

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2024.59.94.077

Английский язык в правовом образовании: важность и методы преподавания

Карипиди Алла Геннадиевна

Кандидат филологических наук, доцент,
Кубанский государственный аграрный университет,
350044, Российская Федерация, Краснодар, ул. им. Калинина, 13;
e-mail: Karipidi@mail.ru

Аннотация

В данной статье рассматривается значение английского языка в юридическом образовании и преподавание английского языка в юридическом образовании. Обозначена важность английского языка для студентов-юристов в международной среде и при работе с иностранными клиентами и организациями. Представлены различные методы преподавания английского языка в юридическом образовании, в том числе коммуникативные методы, использование правовых материалов и практических заданий. Анализируются проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели при обучении английскому языку в системе юридического образования, такие как недостаточный уровень владения языком студентами и ограниченный доступ к юридическим материалам на английском языке. Предлагаются пути преодоления этих проблем, такие как интенсивные языковые курсы и использование современных технологий. Выделены особенности английского языка в юридическом образовании, в том числе терминологии и структуре юридических документов. Также рассматриваются проблемы, связанные с изучением английского языка в юридическом образовании, и предлагаются пути их решения, такие как повышение качества преподавания, выпуск специализированных учебных материалов и обеспечение доступа к современным юридическим материалам на английском языке. В заключение подчеркивается важность развития навыков владения английским языком у будущих юристов и рекомендуются дальнейшие исследования в этой области.

Для цитирования в научных исследованиях

Карипиди А.Г. Английский язык в правовом образовании: важность и методы преподавания // Педагогический журнал. 2024. Т. 14. № 1А. С. 459-465. DOI: 10.34670/AR.2024.59.94.077

Ключевые слова

Английский язык, юридическое образование, студент, юридический контекст, методика преподавания, межкультурная коммуникация, эффективное обучение, языковой барьер, современный мир.

Введение

Английский язык играет важную роль в юридическом образовании. В современном мире международного права и глобализации владение английским языком имеет решающее значение для юристов, студентов и специалистов в области права.

Юридическое образование требует приобретения специальных навыков и знаний юридического языка и терминологии. Английский язык является основным языком общения в международных правовых отношениях, а также в деятельности таких международных организаций, как ООН и ЕС.

Основными причинами важности английского языка в юридическом образовании являются [Деревянко, Антонова, 2021]:

1. Доступ к международным ресурсам. Огромное количество юридической литературы и материалов, написанных на английском языке, открывает перед студентами и специалистами возможность изучать прецедентное право, научные статьи и другую специализированную литературу.

2. Понимание и применение международного права. Международное право играет важную роль в современном мире, и владение английским языком позволяет специалистам понимать сложные правовые вопросы и участвовать в международных судебных процессах.

3. Возможности карьерного роста. Свободное владение английским языком значительно расширяет возможности карьерного роста в юридической сфере. Многие международные юридические фирмы, организации и государственные учреждения требуют от своих сотрудников знания английского языка.

4. Межкультурная коммуникация. В мире, где границы становятся все более размытыми, важно уметь общаться с людьми из разных стран и культур. Знание английского языка может помочь юристам и студентам взаимодействовать с коллегами из других стран и участвовать в международных встречах и переговорах.

5. Профессиональные навыки. Английский язык развивает навыки письма, чтения, устной речи и понимания, необходимые для успешной юридической практики. Международный характер юридической работы требует умения эффективно общаться с клиентами и коллегами на английском языке.

Основное содержание

Английский язык является одним из основных инструментов юридического образования. Студенты-юристы должны уметь читать и понимать юридические тексты, написанные на английском языке, общаться по специальным вопросам и отстаивать собственную позицию. Поэтому преподавание английского языка в системе юридического образования требует особого подхода и использования специализированных методик.

Одной из методик преподавания английского языка в юридическом образовании является методика преподавания делового английского языка [Емельянова, 2013]. Этот метод ориентирован на развитие навыков общения в профессиональной среде и обеспечивает студентов специфической лексикой и грамматикой, необходимой для работы в юридической сфере. Метод позволяет студентам изучать и анализировать юридические документы, дискутировать, проводить ролевые игры и решать практические задачи на английском языке.

Еще одним методом, используемым при обучении английскому языку в юридическом

образовании, является метод case study. В рамках этого метода студентам предлагаются различные сценарии из юридической практики, которые они должны решить на английском языке. Это позволяет развивать у студентов навыки рассуждения, критического мышления и принятия решений на основе правовых норм.

Метод проектной работы также широко используется в преподавании английского языка в юридическом образовании. Студенты выполняют проект на английском языке по юридической тематике. Это может быть написание кейса, подготовка юридического документа или исследование правовой проблемы. Такой подход позволяет студентам применить свои знания в практической деятельности и развить навыки работы в команде.

Важным аспектом преподавания английского языка в юридическом образовании является использование аутентичных материалов. Студенты должны уметь читать и анализировать юридические тексты, такие как законы, судебные решения и международные договоры. Это способствует развитию у них способности читать и понимать английский язык в юридическом контексте.

Все эти методы преподавания английского языка в юридическом образовании направлены на развитие специфических навыков и компетенций, необходимых для работы в юридической профессии. Они помогают студентам увереннее использовать английский язык в своей профессиональной деятельности и успешно справляться с задачами, связанными с юридическими вопросами.

Следует отметить, что преподавание английского языка в системе юридического образования сталкивается с рядом проблем, затрудняющих эффективное обучение.

Одной из основных проблем является отсутствие специализированных учебных материалов. Стандартные пособия по английскому языку зачастую не учитывают особенностей юридической терминологии. Такая ситуация создает трудности для студентов, которым приходится осваивать не только базовые знания английского языка, но и специализированную лексику и грамматику, относящуюся к области права. Для решения этой проблемы необходимо разработать специализированные учебные материалы, учитывающие потребности студентов-юристов. Это позволит студентам углубленно изучать юридическую лексику на английском языке.

Другой проблемой является отсутствие достаточного количества практических курсов [Ильясова, Хакимзянова, 2018]. В учебных программах юридических вузов зачастую не уделяется достаточного внимания развитию навыков письменной и устной речи на английском языке. В результате выпускники не могут эффективно общаться с коллегами из других стран или представлять свои идеи на международных конференциях. Возможным решением этой проблемы является введение дополнительных практических курсов, таких как обсуждение юридических кейсов и написание научных работ на английском языке.

Другой проблемой является отсутствие у преподавателей права опыта преподавания английского языка. Многие из них не имеют специальной подготовки по методике преподавания, что затрудняет выбор эффективных методов обучения английскому языку. Для решения этой проблемы необходимы специализированные тренинги и курсы, направленные на совершенствование навыков преподавателей английского языка и их применение в преподавании права.

Английский язык является одним из наиболее распространенных и используемых языков в юридическом мире. Поскольку большинство международных договоров, документов, научных источников и литературы написаны на английском языке, английский язык играет важную роль

и в юридическом образовании.

Одной из особенностей английского языка в юридическом образовании является его формальность и точность. Двусмысленность и расплывчатость в юридическом письме недопустимы, поэтому важно обращать внимание на каждое слово и выражение [Курчинская-Грассо, 2020]. Неточные выражения и ошибки могут привести к неправильному переводу и непониманию правовых актов.

Еще одной особенностью английского языка в юридическом образовании является использование специализированных терминов и сленга. В юридическом контексте многие слова и выражения имеют специальное значение, отличное от их обычного значения. Например, слово "tort" в юридическом контексте означает не просто ошибку или противоправное действие, а юридическое правонарушение. Поэтому студентам-юристам необходимо ознакомиться с этими специальными терминами и правильно их использовать.

Еще одной важной особенностью английского языка в юридическом образовании является его формат и структура. Юридические документы и судебные процессы имеют определенную структуру, включающую заголовки, параграфы и подпараграфы. Правильное использование этих структурных элементов является неотъемлемой частью юридического образования.

Кроме того, в юридическом образовании английский язык используется для изучения и анализа прецедентных решений. Студенты изучают и анализируют различные прецедентные решения и излагают свои аргументы и выводы на английском языке. Это требует соответствующего владения языком и понимания юридических терминов и понятий.

Наконец, в юридическом образовании английский язык также используется для общения и дискуссий. Студенты должны участвовать в семинарах, дебатах и дискуссиях, высказывать свое мнение и отстаивать свою позицию на английском языке. Это развивает их коммуникативные, убеждающие и аналитические навыки.

Как уже отмечалось ранее, в современном мире английский язык стал неотъемлемой частью различных сфер деятельности, в том числе и юридического образования. Однако, несмотря на все его преимущества, существует ряд проблем, связанных с использованием английского языка в юридическом образовании.

Одной из основных проблем, связанных с использованием английского языка в юридическом образовании, является языковой барьер. Многие студенты, особенно не являющиеся носителями языка, испытывают трудности с пониманием сложных юридических терминов и концепций на английском языке. Это может привести к неверному толкованию смысла и неправильному применению правовых принципов.

Другой проблемой является отсутствие практической направленности в преподавании английского языка студентам-юристам. Многие учебные программы направлены на развитие грамматических и лексических навыков, не уделяя достаточного внимания особенностям английского языка в юридическом контексте [Ускова, 2017]. В результате студенты могут не уметь применять полученные знания на практике при работе с юридическими документами или при общении с коллегами из других стран.

Одним из путей решения подобных проблем является разработка специализированных курсов, учитывающих особенности юридической терминологии и ориентированных на развитие практических навыков. На таких курсах студенты получают возможность практиковаться в письменной и устной речи на английском языке с использованием юридических терминов и понятий. Также важно обеспечить доступ к реальным юридическим материалам, таким как письменные решения и прецедентное право, чтобы студенты могли

ознакомиться с реальными примерами использования английского языка в юридической сфере.

Кроме того, необходимо использовать современные методы обучения, такие как интерактивные упражнения, ролевые игры и обсуждение конкретных ситуаций, чтобы стимулировать активное участие студентов в процессе обучения. Таким образом, коммуникативные навыки могут быть развиты и применены на практике.

Студенты также должны иметь доступ к ресурсам для самостоятельного изучения языка, таким как онлайн-курсы и учебники. Это позволит студентам изучать английский язык в своем собственном темпе и обращаться к материалам, которые наилучшим образом соответствуют их профессиональным целям.

Заключение

В заключение стоит отметить то, что английский язык играет важную роль в юридическом образовании. Знание английского языка открывает двери к международным ресурсам, позволяет понимать и применять международное право, создает возможности для карьерного роста, способствует межкультурной коммуникации и повышает профессиональные навыки.

Изучение английского языка является неотъемлемой частью юридического образования и помогает студентам и специалистам добиться успеха в карьере.

Немаловажным фактом является и то, что английский язык требует от студентов правильной речи, владения определенной терминологией и умения структурировать информацию. Знание английского языка в рамках юридического образования необходимо для успешной работы в области юриспруденции и правоповедения.

Несмотря на то, что использование английского языка в юридическом образовании является проблематичным, существуют пути решения этой проблемы. Качественное образование, повышение квалификации преподавателей, современные учебные материалы и доступность образования помогают преодолеть языковой барьер и обеспечить качественное юридическое образование на английском языке.

При преподавании английского языка в системе юридического образования студенты сталкиваются с рядом проблем, которые затрудняют эффективное обучение. Однако существуют способы решения этих проблем, такие как разработка специализированных учебных материалов, увеличение количества практических занятий и обучение преподавателей. Реализация таких решений позволит студентам-юристам овладеть английским языком и стать успешными специалистами в международной юридической профессии.

Библиография

1. Алексейчева Е.Ю. Гуманизация образования: антропоцентризм и видимое обучение. В сборнике: Гуманизация образования: принципиальные позиции и положения. Сборник статей. Ярославль, 2021. С. 6-16.
2. Алексейчева Е.Ю. Новые тренды в управлении образовательными системами // Цифровая гуманитаристика: человек в «прозрачном» обществе: Коллективная монография. М.: Книгодел, 2021. С. 68-97.
3. Алексейчева Е.Ю. Современные подходы к организации научного продюсинга // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия «Экономика». 2020. № 4 (26). С. 100–108. DOI 10.25688/2312-6647.2020.26.4.09
4. Алексейчева Е.Ю., Ананишнев В.М., Ермоленко Г.А., Жукоцкая А.В., Казенина А.А., Кожевников С.Б., Нехорошева Е.В., Осмоловская С.М., Сахарова М.В., Скородумова О.Б., Хасянов А.Ж., Хилханов Д.Л., Хилханова Э.В., Черненькая С.В. Цифровая гуманитаристика: человек в «прозрачном» обществе. Коллективная монография. Москва, 2021.
5. Алексейчева Е.Ю. Этика distant-образования. В сборнике: Актуальные проблемы образования. материалы

- методологического семинара. Сер. "Библиотека Мастерской оргдеятельностных технологий МГПУ" Ярославль, 2020. С. 78-84.
6. Деревянко А.В., Антонова Н.А. Значение и роль глобального английского языка в современном мире и юриспруденции // E-Scio. 2021. № 5 (56). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/znachenie-i-rol-globalnogo-angliyskogo-yazyka-v-sovremennom-mire-i-yurisprudentsii> (дата обращения: 23.10.2023).
 7. Емельянова Т.В. Обучение англоязычной коммуникации в сфере правозащитной деятельности // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Юридические науки. 2013. № 4. С. 326-331.
 8. Ильясова А.М., Хакимзянова А.С. О проблемах обучения юридическому английскому языку студентов юридического факультета // Казанский вестник молодых учёных. 2018. № 5 (8). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-problemah-obucheniya-yuridicheskomu-angliyskomu-yazyku-studentov-yuridicheskogo-fakulteta> (дата обращения: 23.10.2023).
 9. Курчинская-Грассо Н.О. Особенности и основные характеристики юридического английского языка // Litera. 2020. № 12. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-i-osnovnye-harakteristiki-yuridicheskogo-angliyskogo-yazyka> (дата обращения: 23.10.2023).
 10. Ускова Т.В. Типичные трудности использования английского юридического языка // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2017. № 6 (777). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tipichnye-trudnosti-ispolzovaniya-angliyskogo-yuridicheskogo-yazyka> (дата обращения: 23.10.2023).

English in legal education: importance and teaching methods

Alla G. Karipidi

PhD in Philology,
Associate Professor,
Kuban State Agrarian University,
350044, 13 im. Kalinina str., Krasnodar, Russian Federation;
e-mail: Karipidi@mail.ru

Abstract

This article examines the importance of English in legal education and the teaching of English in legal education. The importance of English for law students in an international environment and when working with foreign clients and organizations is outlined. Various methods of teaching English in legal education are presented, including communicative methods, the use of legal materials and practical tasks. The problems that teachers face when teaching English in the legal education system are analyzed, such as the insufficient level of language proficiency of students and limited access to legal materials in English. Ways to overcome these problems are proposed, such as intensive language courses and the use of modern technologies. The features of the English language in legal education, including terminology and structure of legal documents, are highlighted. The problems associated with the study of English in legal education are also discussed and ways to solve them are proposed, such as improving the quality of teaching, producing specialized educational materials and providing access to modern legal materials in English. It concludes by emphasizing the importance of developing English language skills in future lawyers and recommending further research in this area.

For citation

Karipidi A.G. (2024) Angliiskii yazyk v pravovom obrazovanii: vazhnost' i metody prepodavaniya [English in legal education: importance and teaching methods]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 14 (1A), pp. 459-465. DOI: 10.34670/AR.2024.59.94.077

Keywords

English language, legal education, student, legal context, teaching methods, intercultural communication, effective teaching, language barrier, modern world.

References

1. Alekseicheva E.Yu. (2021) Gumanizatsiya obrazovaniya: antropotsentrizm i vidimoe obucheniye.[The humanization of education: Anthropocentrism and visible learning] V sbornike: Gumanizatsiya obrazovaniya: principal'nye pozitsii i polozheniya. Sbornik statej. YAroslav' [In the collection: Humanization of education: fundamental positions and positions. Collection of articles. Yaroslavl], pp. 6-16.
2. Alekseicheva E.Yu. (2021) Novye trendy v upravlenii obrazovatel'nymi sistemami [New trends in the management of educational systems] Cifrovaya gumanitaristika: chelovek v «prozrachnom» obshchestve: Kollektivnaya monografiya. M.: Knigodel [Digital humanities: a person in a "transparent" society: Collective monograph. M.: Knigodel], pp. 68-97.
3. Alekseicheva E.Yu. (2020) Sovremennye podhody k organizatsii nauchnogo prodyusinga [Modern approaches to the organization of scientific production] Vestnik Moskovskogo gorodskogo pedagogicheskogo universiteta. Seriya «Ekonomika» [Vestnik of Moscow City University. Series «Economics»], 4 (26), pp. 100-108.
4. Alekseicheva E.Yu., Ananishnev V.M., Ermolenko G.A., Zhukotskaya A.V., Kazenina A.A., Kozhevnikov S.B., Nekhorosheva E.V., Osmolovskaya S.M., Sakharova M.V., Skorodumova O.B., Khasyanov A.J., Hilkanov D.L., Hilkanova E.V., Chemenkaya S.V. (2021) Cifrovaya gumanitaristika: chelovek v «prozrachnom» obshchestve. Kollektivnaya monografiya. Moskva [Digital humanities: a person in a "transparent" society. A collective monograph. Moscow]
5. Alekseicheva E.Yu. (2020) Etika distant-obrazovaniya [Ethics of distant education] V sbornike: Aktual'nye problemy obrazovaniya. materialy metodologicheskogo seminar. Ser. "Biblioteka Masterskoj orgdeyatelnostnykh tekhnologij MGPU" YAroslav' [In the collection: Current problems of education. materials of the methodological seminar. Ser. "Library of the Workshop of organizational and activity technologies of the Moscow State Pedagogical University" Yaroslavl] pp. 78-84.
6. Derevyanko A.V., Antonova N.A. (2021) Znachenie i rol' global'nogo angliiskogo yazyka v sovremennom mire i yurisprudentsii [The meaning and role of global English in the modern world and jurisprudence]. *E-Scio*, 5 (56). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/znachenie-i-rol-globalnogo-angliiskogo-yazyka-v-sovremennom-mire-i-yurisprudentsii> [Accessed 17/12/2023].
7. Emel'yanova T.V. (2013) Obucheniye angloyazychnoi kommunikatsii v sfere pravozashchitnoi deyatel'nosti [Teaching English-language communication in the field of human rights activities]. *Vestnik Rossiiskogo universiteta družby narodov. Seriya: Yuridicheskie nauki* [Bulletin of the Russian Peoples' Friendship University. Series: Legal sciences], 4, pp. 326-331.
8. Il'yasova A.M., Khakimzyanova A.S. (2018) O problemakh obucheniya yuridicheskomu angliiskomu yazyku studentov yuridicheskogo fakul'teta [On the problems of teaching legal English to students of the Faculty of Law]. *Kazanskii vestnik molodykh uchenykh* [Kazan Bulletin of Young Scientists], 5 (8). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-problemakh-obucheniya-yuridicheskomu-angliyskomu-yazyku-studentov-yuridicheskogo-fakulteta> [Accessed 17/12/2023].
9. Kurchinskaya-Grasso N.O. (2020) Osobennosti i osnovnye kharakteristiki yuridicheskogo angliiskogo yazyka [Features and main characteristics of legal English]. *Litera*, 12. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-i-osnovnye-kharakteristiki-yuridicheskogo-angliyskogo-yazyka> [Accessed 19/12/2023].
10. Uskova T.V. (2017) Tipichnye trudnosti ispol'zovaniya angliiskogo yuridicheskogo yazyka [Typical difficulties in using the English legal language]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki* [Bulletin of the Moscow State Linguistic University. Humanitarian sciences], 6 (777). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/tipichnye-trudnosti-ispolzovaniya-angliyskogo-yuridicheskogo-yazyka> [Accessed 17/12/2023].